

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1430/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2007

για τροποποίηση των παραρτημάτων II και III της οδηγίας 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 (στοιχείο γ) σημείο ii) και το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Γερμανία, το Λουξεμβούργο, η Αυστρία και η Ιταλία απηύθυναν αιτιολογημένες αιτήσεις τροποποίησης του παραρτήματος II της οδηγίας 2005/36/ΕΚ. Οι Κάτω Χώρες απηύθυναν αιτιολογημένη αίτηση τροποποίησης του παραρτήματος III της οδηγίας 2005/36/ΕΚ.
- (2) Η Γερμανία ζήτησε να προστεθεί η έννοια υγεία («Gesundheit») στην ονομασία των νοσοκόμων παιδαγωγών («Kinderkrankenschwester/Kinderkrankenpfleger»). Πράγματι, με τον νόμο της 16ης Ιουλίου 2003 σχετικά με τη νοσηλευτική φροντίδα, που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2004, τροποποιήθηκε το περιεχόμενο της εν λόγω εκπαίδευσης και άλλαξε η ονομασία της σε νοσοκόμων υγειονομικής περίθαλψης και νοσοκόμων παιδαγωγών [«Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)»]. Η διάρθρωση και οι όροι πρόσβασης στην εκπαίδευση παραμένουν αμετάβλητες.
- (3) Η Γερμανία ζήτησε να καταργηθεί το παράρτημα II του επαγγέλματος των νοσοκόμων ψυχιατρικής [«Psychiatrische(r) Krankenschwester/Krankenpfleger»], επειδή η εκπαίδευση αυτή συμπληρώνει την αντίστοιχη των νοσοκόμων γενικής περίθαλψης και επομένως εντάσσεται στον ορισμό του διπλώματος.
- (4) Η Γερμανία ζήτησε να προστεθεί το επάγγελμα των νοσοκόμων γηροκομίας και γηριατρικής («Altenpflegerin und Altenpfleger»), το οποίο ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 (στοιχείο γ) σημείο ii) της οδηγίας 2005/36/ΕΚ, όπως προκύπτει από τον νόμο για την περίθαλψη ηλικιωμένων προσώπων, της 17ης Νοεμβρίου 2000, και από το διάταγμα που αφορά την εκπαίδευση και τις εξετάσεις για το επάγγελμα των νοσοκόμων γηροκομίας και γηριατρικής, της 26ης Νοεμβρίου 2002.

- (5) Τέλος, η Γερμανία ζήτησε να συγχωνευθούν τα επαγγέλματα των επιδεσμοποιών («Bandagist») και των μηχανικών ορθοπεδικών προθέσεων («Orthopädiemechaniker») στο επάγγελμα του τεχνικού βοηθού ορθοπεδικού («Orthopädietechniker»), σύμφωνα με τον βιοτεχνικό κώδικα (Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με το άρθρο 146 του διατάγματος της 31ης Οκτωβρίου 2006 (BGBl. I S. 2407).
- (6) Το Λουξεμβούργο ζήτησε να αντικατασταθούν οι ονομασίες των νοσοκόμων παιδοκόμων από την ονομασία νοσοκόμων παιδιατρικής, των νοσοκόμων αναισθησιολόγων από την ονομασία νοσοκόμων αναισθησιολογίας και ανάνηψης και των διπλωματούχων μασέρ από την ονομασία μασέρ, κατόπιν της τροποποίησης του νόμου της 26ης Μαρτίου 1992 σχετικά με την άσκηση και την επαναξιολόγηση ορισμένων επαγγελματιών υγείας. Οι ρυθμίσεις σχετικά με την εκπαίδευση δεν έχουν μεταβληθεί.
- (7) Η Αυστρία ζήτησε να αποσαφηνιστεί η περιγραφή της εκπαίδευσης που αφορά τα επαγγέλματα των νοσοκόμων ψυχιατρικής και των νοσοκόμων παιδιατρικής, όπως προκύπτει από τον νόμο για τη νοσηλευτική φροντίδα (BGBl I n° 108/1997).
- (8) Η Ιταλία ζήτησε να διαγραφούν από το παράρτημα II τα επαγγέλματα του γεωμέτρη (υπομηχανικού επιμετρητή) («geometra») και του αγροτεχνικού («perito agrario»), επειδή αποτελούν αντικείμενο εκπαίδευσης που ανταποκρίνεται στον ορισμό του διπλώματος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 55 του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 328 της 5ης Ιουνίου 2001 και στο παράρτημα I του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 227 της 8ης Ιουλίου 2003.
- (9) Η Γερμανία, το Λουξεμβούργο και η Αυστρία ζήτησαν να ενταχθεί στο παράρτημα II μια σειρά εκπαίδευσεων με κατάληξη την απόδοση του τίτλου του αρχιτεχνίτη (Meister). Οι εκπαιδεύσεις αυτές προκύπτουν, κατά κύριο λόγο, από τα ακόλουθα νομοθετικά μέτρα: για τη Γερμανία: ο βιοτεχνικός κώδικας (Gesetz zur Ordnung des Handwerks — Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με το άρθρο 146 του διατάγματος της 31ης Οκτωβρίου 2006 (BGBl. I S. 2407))· για το Λουξεμβούργο: ο νόμος της 28ης Δεκεμβρίου 1988 (ΕΕ της 28ης Δεκεμβρίου 1988 Α αριθ. 72) και το διάταγμα του Μεγάλου Δούκα της 4ης Φεβρουαρίου 2005 (ΕΕ της 10ης Μαρτίου 2005 Α — αριθ. 29)· για την Αυστρία: ο κώδικας βιομηχανικής και εργατικής νομοθεσίας (Gewerbeordnung 1994 (BGBl. Nr. 194/1994 idgF BGBl. I Nr. 15/2006)). Τα παραπάνω ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 (στοιχείο γ) σημείο ii) της οδηγίας 2005/36/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2006/100/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 141).

- (10) Οι Κάτω Χώρες ζήτησαν να τροποποιηθεί στο παράρτημα III η περιγραφή των εκπαιδεύσεων που υπόκεινται σε κανονιστική ρύθμιση, ώστε να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που εισήχθησαν με τον νόμο για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (νόμος WEB του 1996). Οι εν λόγω εκπαιδεύσεις ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της οδηγίας 2005/36/ΕΚ.
- (11) Πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως η οδηγία 2005/36/ΕΚ.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 2005/36/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 2005/36/EK τροποποιούνται ως εξής:

I. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στον τίτλο «στη Γερμανία»,

i) η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— νοσοκόμων υγειονομικής περίθαλψης και νοσοκόμων παιδαγωγών (“Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)”),»

ii) η δέκατη τέταρτη περίπτωση απαλείφεται.

iii) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— νοσοκόμων γηροκομίας και γηριατρικής (“Altenpflegerin und Altenpfleger”),»

β) στον τίτλο «στο Λουξεμβούργο», η πέμπτη, έκτη και έβδομη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— νοσοκόμων παιδιατρικής (“infirmier(ère) en pédiatrie”),

— νοσοκόμων αναισθησιολογίας και ανάνηψης (“infirmier(ère) en anesthésie et en réanimation”),

— μασέρ (“masseur”),»

γ) στον τίτλο «στην Αυστρία»,

i) μετά την πρώτη περίπτωση που αφορά την ειδική βασική εκπαίδευση για νοσοκόμους που ειδικεύονται στη φροντίδα παιδιών και νέων («spezielle Grundausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege»), προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«που αντιστοιχεί σε κύκλο σπουδών και εκπαίδευσης συνολικής διάρκειας τουλάχιστον δεκατριών ετών, εκ των οποίων τουλάχιστον δέκα έτη γενικής σχολικής εκπαίδευσης και τρία έτη επαγγελματικής εκπαίδευσης σε σχολή νοσοκόμων, η οποία πιστοποιείται με εξετάσεις για την απόκτηση του διπλώματος»

ii) μετά τη δεύτερη περίπτωση που αφορά την ειδική βασική εκπαίδευση για νοσοκόμους ψυχιατρικής («spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege»), προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«που αντιστοιχεί σε κύκλο σπουδών και εκπαίδευσης συνολικής διάρκειας τουλάχιστον δεκατριών ετών, εκ των οποίων τουλάχιστον δέκα έτη γενικής σχολικής εκπαίδευσης και τρία έτη επαγγελματικής εκπαίδευσης σε σχολή νοσοκόμων, η οποία πιστοποιείται με εξετάσεις για την απόκτηση του διπλώματος».

2. Στο σημείο 2, ο τίτλος «στη Γερμανία» τροποποιείται ως εξής:

i) η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τεχνικών ορθοπεδικών προθέσεων («Orthopädietechniker»),»

ii) η πέμπτη περίπτωση απαλείφεται.

3. Μετά το σημείο 2, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«2α. Meister/αρχιτεχνίτης (σχολική και επαγγελματική εκπαίδευση/κατάρτιση με κατάληξη την απόδοση του τίτλου Meister/Maitre) στα εξής επαγγέλματα:

στη Γερμανία:

- μεταλλουργός (“Metallbauer”),
- μηχανικός χειρουργικών οργάνων (“Chirurgiemechaniker”),
- κατασκευαστής αμαξωμάτων και οχημάτων (“Karosserie- und Fahrzeugbauer”),
- μηχανικός αυτοκινήτων (“Kraftfahrzeugtechniker”),
- μηχανικός ποδηλάτων και μοτοσυκλετών (“Zweiradmechaniker”),
- ψυκτικός (“Kälteanlagenbauer”),
- πληροφορικός (“Informationstechniker”),
- μηχανικός γεωργικών μηχανημάτων (“Landmaschinenmechaniker”),
- σπλοποιός (“Büchsenmacher”),
- λευκοσιδηρουργός (“Klempner”),
- υδραυλικός εγκαταστάτης κεντρικής θέρμανσης (“Installateur und Heizungsbauer”),
- ηλεκτροτεχνικός (“Elektrotechniker”),
- κατασκευαστής ηλεκτρικών μηχανών (“Elektromaschinenbauer”),
- ναυπηγός (“Boots- und Schiffbauer”),
- οικοδόμος και τεχνίτης ξυλοτύπων/καλουπατζής (“Maurer und Betonbauer”),
- κατασκευαστής και εγκαταστάτης θερμαστρών και αερόθερμων (“Ofen- und Luftheizungsbauer”),
- ξυλουργός (“Zimmerer”),
- στεγοποιός (“Dachdecker”),
- οδοποιός (“Straßenbauer”),
- ειδικός θερμομόνωσης και ηχομόνωσης (“Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer”),
- φρεατορύχος (“Brunnenbauer”),
- λιθοξόος και γλύπτης (“Steinmetz und Steinbildhauer”),
- γυψαδόρος (“Stuckateur”),
- βαφέας και λουστραδόρος (“Maler und Lackierer”),
- εγκαταστάτης σκαλωσιών (“Gerüstbauer”),
- καπνοδοχοκαθαριστής (“Schornsteinfeger”),
- μηχανικός ακριβείας (“Feinwerkmechaniker”),
- επιπλοποιός (“Tischler”),

- υποδηματοποιός (“Seiler”),
- αρτοποιός (“Bäcker”),
- ζαχαροπλάστης (“Konditor”),
- κρεοπώλης (“Fleischer”),
- κομμωτής (“Friseur”),
- τεχνίτης υαλοπινάκων (“Glaser”),
- υαλουργός και κατασκευαστής αντικειμένων από γυαλί (“Glasbläser und Glasapparatebauer”),
- αναγομωτής και επιδιορθωτής ελαστικών αυτοκινήτων (“Vulkaniseur und Reifenmechaniker”).

στο Λουξεμβούργο:

- αρτοποιός-ζαχαροπλάστης (“boulangier-pâtissier”),
- ζαχαροπλάστης - σοκολατοποιός- παρασκευαστής ζαχαρωδών - παρασκευαστής παγωτών (“pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier”),
- κρεοπώλης-αλλαντοποιός (“boucher-charcutier”),
- κρεοπώλης-αλλαντοποιός ιπποειδών (“boucher-charcutier-chevalin”),
- ειδικός τροφοδοσίας (“traiteur”),
- μυλωνάς (“meunier”),
- ράπτης(-ια)-μόδιστρος(-α) (“tailleur-couturier”),
- πιλοποιός (“modiste-chapelier”),
- γουνοποιός (“fourreur”),
- υποδηματοποιός (“bottier-cordonnier”),
- ωρολογιοποιός (“horloger”),
- κοσμηματοπώλης-χρυσοχόος (“bijoutier-orfèvre”),
- κομμωτής (“coiffeur”),
- αισθητικός (“esthéticien”),
- μηχανικός γενικών καθηκόντων (“mécanicien en mécanique générale”),
- εγκαταστάτης ανελκυστήρων, αναβατορίων, κυλιόμενων κλιμάκων και εξοπλισμού χειρισμού φορτίων (“installateur d’ascenseurs, de monte-charges, d’escaliers mécaniques et de matériel de manutention”),
- οπλοποιός (“armurier”),
- σιδηρουργός (“forgeron”),
- μηχανικός βιομηχανικών και οικοδομικών μηχανημάτων (“mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction”),
- ηλεκτρονικός-μηχανικός αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών (“mécanicien-électronicien d’autos et de motos”),
- κατασκευαστής και επιδιορθωτής αμαξωμάτων (“constructeur réparateur de carrosseries”),

- επισκευαστής αμαξωμάτων-βαφέας αυτοκινήτων (“débosseleur-peintre de véhicules automoteurs”),
- περιελκτικής μπομπινών (“bobineur”),
- ηλεκτρονικός οπτικοακουστικών εγκαταστάσεων και συσκευών (“électronicien d’installations et d’appareils audiovisuels”),
- κατασκευαστής επιδιορθωτής δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης (“constructeur réparateur de réseaux de télédistribution”),
- ηλεκτρονικός πληροφορικής και πληροφορικής γραφείου (“électronicien en bureautique et en informatique”),
- μηχανικός γεωργικών και ονοποιητικών μηχανημάτων (“mécanicien de machines et de matériel agricoles et viticoles”),
- λεβητοποιός (“chaudronnier”),
- γαλβανοπλάστης (“galvaniseur”),
- ειδικός αυτοκινήτων (“expert en automobiles”),
- εργολάβος οικοδομών (“entrepreneur de construction”),
- εργολάβος οδοποιίας και συναφών επιστρώσεων (“entrepreneur de voirie et de pavage”),
- κατασκευαστής τσιμεντοκονιάματος δαπέδου (“confectionneur de chapes”),
- εργολάβος θερμομόνωσης, ηχομόνωσης και στεγανοποίησης (“entrepreneur d’isolations thermiques, acoustiques et d’étanchéité”),
- εγκαταστάτης κεντρικής θέρμανσης-υδραυλικών (“installateur de chauffage-sanitaire”),
- εγκαταστάτης ψυκτικός (“installateur frigoriste”),
- ηλεκτρολόγος (“électricien”),
- εγκαταστάτης φωτεινών επιγραφών (“installateur d’enseignes lumineuses”),
- ηλεκτρονικός επικοινωνιών και πληροφορικής (“électronicien en communication et en informatique”),
- εγκαταστάτης συστημάτων συναγερμού και ασφάλειας (“installateur de systèmes d’alarmes et de sécurité”),
- ξυλουργός-επιπλοποιός (“menuisier-ébéniste”),
- παρκετοποιός (“parqueteur”),
- εγκαταστάτης προκατασκευασμένων στοιχείων (“poseur d’éléments préfabriqués”),
- κατασκευαστής-εγκαταστάτης για ρολά, παντζούρια, σκίαστρα και στόρια (“fabricant poseur de volets, de jalousies, de marquises et de store”),
- εργολάβος μεταλλικών κατασκευών (“entrepreneur de constructions métalliques”),
- κατασκευαστής φούρνων (“constructeur de fours”),
- στεγοποιός-λευκοσιδηρουργός (“couvreur-ferblantier”),
- ξυλουργός (“charpentier”),
- μαρμαροτεχνίτης-λιθοξόος (“marbrier-tailleur de pierres”),
- τεχνίτης τοποθετήσεως πλακιδίων (“carreleur”),
- τεχνίτης οροφών-προσώψεων (“plafonneur-façadier”),

- βαφέας (“peintre-décorateur”),
- τεχνίτης υαλοπινάκων-καθρεπτών (“vitrier-miroitier”),
- τεχνίτης ταπετσαρίας τοίχου (“tapissier-décorateur”),
- κατασκευαστής τοποθετητής καπναγωγών και θερμοστρών πορσελάνης (“constructeur poseur de cheminées et de roëles en faïence”),
- τυπογράφος (“imprimeur”),
- οπερατέρ τηλεόρασης/κινηματογράφου (“opérateur média”),
- τεχνίτης μεταξοτυπίας (“sérigraphe”),
- βιβλιοδέτης (“relieur”),
- μηχανικός ιατροχειρουργικού εξοπλισμού (“mécanicien de matériel médico-chirurgical”),
- εκπαιδευτής οδηγών αυτοκινήτων οχημάτων (“instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs”),
- κατασκευαστής τοποθετητής επικαλύψεων και μεταλλικών σκεπών (“fabricant poseur de bardages et toitures métalliques”),
- φωτογράφος (“photographe”),
- κατασκευαστής επιδιορθωτής μουσικών οργάνων (“fabricant réparateur d’instruments de musique”),
- εκπαιδευτής κολύμβησης (“instructeur de natation”).

στην Αυστρία:

- εργοδηγός (“Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten”),
- αρτοποιός (“Bäcker”),
- φρεατορύχος (“Brunnenmeister”),
- στεγοποιός (“Dachdecker”),
- ηλεκτροτεχνικός (“Elektrotechniker”),
- κρεσώλης (“Fleischer”),
- κομμωτής και κομμωτής περουκών (στυλίστας) (“Friseur und Perückenmacher (Stylist)”),
- τεχνίτης εγκαταστάσεων φυσικού αερίου και υδραυλικών εγκαταστάσεων (“Gas- und Sanitärtechnik”),
- τεχνίτης υαλοπινάκων (“Glaser”),
- τεχνίτης επικαλύψεων από γυαλί και λείανσης επίπεδου γυαλιού (“Glasbeleger und Flachglasschleifer”),
- υαουργός και κατασκευαστής αντικειμένων από γυαλί (“Glasbläser und Glasinstrumentenerzeugung”),
- λείανση και διαμόρφωση κοίλου γυαλιού (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Hohlglasschleifer und Hohlglasveredler (verbundenes Handwerk)”),
- τεχνίτης θερμοστρών-καπναγωγών (“Hafner”),
- τεχνίτης θέρμανσης chauffage (“Heizungstechnik”),
- τεχνίτης αερισμού (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Lüftungstechnik (verbundenes Handwerk)”),
- τεχνίτης ψύξης και κλιματισμού (“Kälte- und Klimatechnik”),

- ηλεκτρονικός επικοινωνιών (“Kommunikationselektronik”),
- ζαχαροπλάστης, συμπεριλαμβανομένης της αρτοποιίας προϊόντων με καρυκεύματα, ζαχαρωδών, παγωτού και ειδών σοκολατοποιίας (“Konditor (Zuckerbäcker) einschl. der Lebzelter und der Kanditen- Gefrorenes- und -Schokoladewarenerzeugung”),
- μηχανικός αυτοκινήτων (“Kraftfahrzeugtechnik”),
- τεχνίτης αμαξωμάτων συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας των μεταλλικών τμημάτων και της βαφής (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Karosseriebauer einschl. Karosseriespengler u. -lackierer (verbundenes Handwerk”),
- μεταποίηση πλαστικών υλών (“Kunststoffverarbeitung”),
- βαφέας οικοδομών (“Maler und Anstreicher”),
- λουστραδόρος (“Lackierer”),
- επιχρυσωτής και διακοσμητής (“Vergolder und Staffierer”),
- κατασκευαστής πινακίδων και επιγραφών (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Schilderherstellung (verbundenes Handwerk”),
- ειδικευμένος μηχανικός στον τομέα της κατασκευής ηλεκτρικών μηχανών και αυτοματισμών (“Mechatroniker f. Elektromaschinenbau u. Automatisierung”),
- ειδικευμένος ηλεκτρονικός μηχανικός (“Mechatroniker f. Elektronik”),
- πληροφορικής γραφείου και συστημάτων πληροφορικής (“Büro- und EDV-Systemtechnik”),
- ειδικευμένος μηχανικός στον τομέα των μηχανών και στις τεχνικές παραγωγής (“Mechatroniker f. Maschinen- und Fertigungstechnik”),
- ειδικευμένος μηχανικός στον τομέα του ιατρικού εξοπλισμού (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Mechatroniker f. Medizingerätetechnik (verbundenes Handwerk”),
- μηχανικός επιφανειών (“Oberflächentechnik”),
- τομέας των τεχνικών του μετάλλου (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Metalldesign (verbundenes Handwerk”),
- κλειδαράς (“Schlosser”),
- σιδηρουργός (“Schmied”),
- τεχνίτης γεωργικών μηχανημάτων (“Landmaschinentechnik”),
- υδραυλικός (“Spengler”),
- λεβητοποιός (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Kupferschmied (verbundenes Handwerk”),
- αρχιτεχνίτης μαρμάρου συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής τεχνητών λίθων και μωσαϊκών (“Steinmetzmeister einschl. Kunststeinerzeugung und Terrazzomacher”),
- γυψαδόρος και τεχνίτης επιχρισμάτων (“Stukkateur und Trockenausbauer”),
- επιπλοποιός (“Tischler”),
- μακετίστας (“Modellbauer”),
- βαρελοποιός (“Binder”),
- τορναδόρος ξύλου (“Drechsler”),
- ναυπηγός σκαφών (“Bootsbauer”),
- γλύπτης (συναφείς δραστηριότητες χειροτεχνίας) (“Bildhauer (verbundenes Handwerk”),

- αναγομωτής (“Vulkaniseur”),
- οπλοποιός (συμπεριλαμβανομένου του εμπορίου όπλων) (“Waffengewerbe (Büchsenmacher) einschl. des Waffenhandels”),
- θερμομόνωση, ηχομόνωση και αντιπυρική προστασία (“Wärme- Kälte- Schall- und Branddämmer”),
- αρχιτεχνίτης ξυλουργός εργοδηγός (“Zimmermeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten”),

που αντιστοιχεί σε εκπαίδευση συνολικής διάρκειας τουλάχιστον 13 ετών, εκ των οποίων τουλάχιστον τρία έτη εκπαίδευσης σε διαρθρωμένο εκπαιδευτικό πλαίσιο, η οποία περιλαμβάνει εκπαίδευση εν μέρει στον τόπο εργασίας και εν μέρει σε ίδρυμα επαγγελματικής εκπαίδευσης, πιστοποιούμενη με εξέταση καθώς και με θεωρητική και πρακτική κατάρτιση αρχιτεχνίτη διάρκειας τουλάχιστον ενός έτους. Η επιτυχής ολοκλήρωση των εξετάσεων αρχιτεχνίτη παρέχει το δικαίωμα εξάσκησης του επαγγέλματος ως ανεξάρτητου επαγγελματία, εκπαίδευσης μαθητευομένων και χρησιμοποίησης του τίτλου του αρχιτεχνίτη “Meister/Maitre”.

4. Στο σημείο 4, «Τεχνικός τομέας», ο τίτλος «στην Ιταλία» απαλείφεται.

II. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο του τμήματος «στις Κάτω Χώρες» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Νομοθετικός κατοχυρωμένη εκπαίδευση που αντιστοιχεί στη βαθμίδα προσόντων 3 ή 4 του κεντρικού εθνικού μητρώου επαγγελματικής εκπαίδευσης που έχει θεσπιστεί βάσει του νόμου περί εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης, ή οι παλαιότερες εκπαιδεύσεις/καταρτίσεις των οποίων η βαθμίδα εξομοιώνεται με τα εν λόγω επίπεδα προσόντων.

Οι βαθμίδες 3 και 4 της δομής των προσόντων αντιστοιχούν στις εξής περιγραφές:

- Βαθμίδα 3: Ευθύνη εφαρμογής και συνδυασμού τυποποιημένων διαδικασιών. Συνδυασμός ή σχεδιασμός διαδικασιών αναλόγως των δραστηριοτήτων οργάνωσης και προετοιμασίας των εργασιών. Ικανότητα αιτιολόγησης των εν λόγω δραστηριοτήτων στους συναδέλφους (χωρίς ιεραρχική σχέση). Ιεραρχική αρμοδιότητα του ελέγχου και της συνοδείας της εφαρμογής από άλλους τυποποιημένων ή αυτοματοποιημένων διαδικασιών ρουτίνας. Πρόκειται κατά μεγάλο μέρος για επαγγελματικές ικανότητες και γνώσεις.
- Βαθμίδα 4: Ευθύνη για την εκτέλεση καθηκόντων που έχουν ανατεθεί καθώς και συνδυασμό ή σχεδιασμό νέων διαδικασιών. Ικανότητα αιτιολόγησης των εν λόγω δραστηριοτήτων στους συναδέλφους του (χωρίς ιεραρχική σχέση). Ρητή ιεραρχική ευθύνη σχετικά με τον προγραμματισμό ή/και την διαχείριση ή/και την οργάνωση ή/και την ανάπτυξη του συνόλου του κύκλου της παραγωγής. Πρόκειται για ικανότητες και γνώσεις εξειδικευμένες ή/και ανεξάρτητες του επαγγέλματος.

Οι δύο βαθμίδες αντιστοιχούν σε νομοθετικώς κατοχυρωμένους κύκλους σπουδών συνολικής διάρκειας τουλάχιστον 15 ετών που προϋποθέτουν την ολοκλήρωση 8 ετών βασικής εκπαίδευσης ακολουθούμενης από 4 έτη μέσης προπαρασκευαστικής επαγγελματικής εκπαίδευσης (“VMBO”), στα οποία προστίθενται τουλάχιστον 3 έτη εκπαίδευσης βαθμίδων 3 ή 4 σε ίδρυμα μέσης επαγγελματικής εκπαίδευσης (“MBO”), και τα οποία πιστοποιούνται με εξετάσεις. [Η διάρκεια της μέσης επαγγελματικής εκπαίδευσης μπορεί να μειωθεί από 3 σε 2 έτη, εάν ο ενδιαφερόμενος διαθέτει πτυχίο που του παρέχει πρόσβαση στο πανεπιστήμιο (14 έτη προηγούμενης εκπαίδευσης) ή σε ανώτερη επαγγελματική εκπαίδευση (13 έτη προηγούμενης εκπαίδευσης)].

Οι ολλανδικές αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη κατάλογο των κύκλων εκπαίδευσης που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα.